



Секретариат

29 April 2005

Бюллетень Генерального секретаря

Организационная структура секретариата Экономической комиссии для Африки

В соответствии с бюллетенем Генерального секретаря ST/SGB/1997/5, озаглавленным «Организационная структура Секретариата Организации Объединенных Наций», с внесенными в него поправками на основании ST/SGB/2002/11 и в целях определения организационной структуры секретариата Экономической комиссии для Африки¹ Генеральный секретарь устанавливает следующее:

Раздел 1

Общие положения

Настоящий бюллетень применяется в сочетании с бюллетенем Генерального секретаря ST/SGB/1997/5, озаглавленным «Организационная структура Секретариата Организации Объединенных Наций», с внесенными в него поправками на основании ST/SGB/2002/11.

Раздел 2

Функции и организационная структура

2.1 Секретариат Экономической комиссии для Африки (ЭКА):

- а) выявляет важнейшие стратегии и проблемы социально-экономического развития и привлекает к ним внимание в целях поддержки программных мер и стратегий в интересах развития стран Африки;
- б) поддерживает программные меры и практические действия по осуществлению различных региональных стратегий и инициатив, включая мобилизацию международного сообщества на поддержку предпринимаемых усилий;

¹ Экономическая комиссия для Африки была учреждена Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 671 A (XXV) от 29 апреля 1958 года. Впоследствии указанная резолюция была дополнена резолюциями Совета 974 D (XXXVI) от 5, 24 и 30 июля 1963 года, 1343 (XLV) от 18 июля 1968 года и 1978/68 от 4 августа 1978 года и резолюцией 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года.

- с) изучает и анализирует социально-экономическое положение стран региона;
- д) выполняет роль форума для выработки единой позиции по вопросам региональной и международной социально-экономической политики;
- е) поощряет региональное сотрудничество и интеграцию, включая разработку соглашений или конвенций по вопросам транснационального характера;
- ф) оказывает техническую консультационную помощь африканским правительствам, межправительственным организациям и учреждениям;
- г) разрабатывает и поощряет программы и проекты помощи в целях развития в интересах государств-членов и их межправительственных организаций и учреждений.

2.2 Секретариат подразделяется на организационные единицы согласно структуре, приведенной в настоящем бюллетене.

2.3 Секретариат возглавляет Исполнительный секретарь в должности заместителя Генерального секретаря. Исполнительный секретарь, заместитель Исполнительного секретаря и должностные лица, возглавляющие каждое организационное подразделение, в дополнение к конкретным функциям, изложенным в настоящем бюллетене, выполняют общие функции согласно занимаемым ими должностям, перечисленные в бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/1997/5 с внесенными в него поправками на основании ST/SBG/2002/11.

Раздел 3

Исполнительный секретарь

3.1 Исполнительный секретарь подчиняется Генеральному секретарю.

3.2 Исполнительный секретарь отвечает за всю деятельность Экономической комиссии для Африки и управление ею; консультирует Генерального секретаря по вопросам, касающимся социально-экономического развития в Африке; представляет Генерального секретаря при выполнении особых поручений, имеющих отношение к вопросам социально-экономической политики в Африке; выполняет функцию координатора в секретариате по вопросам, касающимся социально-экономического развития стран Африки; и поддерживает тесные связи с представителями государств-членов и ассоциированных государств-членов, а также с другими департаментами и подразделениями Секретариата Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и межправительственными и неправительственными организациями.

Раздел 4

Заместитель Исполнительного секретаря

4.1 Исполнительному секретарю помогает заместитель Исполнительного секретаря, который подчиняется Исполнительному секретарю.

4.2 Заместитель Исполнительного секретаря выполняет следующие функции:

- a) консультирует Исполнительного секретаря по вопросам планирования, координации, руководства и управления деятельностью Комиссии по содействию социально-экономическому развитию и техническому сотрудничеству в регионе;
- b) оказывает содействие Исполнительному секретарю в поддержании контактов с правительствами членов и ассоциированных членов Комиссии, органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими организациями;
- c) оказывает содействие Исполнительному секретарю в координации работы отделов/секций и организации межведомственной работы в секретариате;
- d) выполняет любые другие конкретные функции по поручению Исполнительного секретаря;
- e) контролирует выполнение мер, которые должны быть приняты секретариатом во исполнение резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам и Комиссии.

Раздел 5

Канцелярия Исполнительного секретаря

5.1 Канцелярию Исполнительного секретаря возглавляет Исполнительный секретарь, которому помогают Специальный помощник Исполнительного секретаря и Секретарь Комиссии. Специальный помощник Исполнительного секретаря и Секретарь Комиссии подчиняются Исполнительному секретарю.

5.2 Основными функциями Канцелярии Исполнительного секретаря являются следующие:

- a) обеспечение общего стратегического руководства и управления секретариатом Комиссии;
- b) оказание помощи по вопросам существа в области политики;
- c) осуществление партнерской повестки дня Комиссии и обеспечение поддержки крупных инициатив Комиссии;
- d) выполнение функций координационного подразделения в вопросе о роли и мандате Комиссии в Африке и разработка эффективной стратегии в области публикаций и средств массовой информации в целях улучшения понимания роли, мандата, инициатив и работы Комиссии;
- e) поддержание связи со страной пребывания и консультирование по протокольным вопросам, касающимся работы Комиссии;
- f) обеспечение контроля за осуществлением резолюций и решений, принятых органами межправительственного механизма Комиссии;
- g) оказание содействия в обслуживании заседаний органов межправительственного механизма Комиссии;
- h) консультирование Председателя Комиссии и ее вспомогательных органов по вопросам ведения заседаний.

Раздел 6

Африканский центр по вопросам гендерной проблематики и развития

6.1 Африканский центр по вопросам гендерной проблематики и развития возглавляет начальник, который подчиняется Исполнительному секретарю.

6.2 Основными функциями Центра являются следующие:

а) содействие внедрению подхода, учитывающего гендерные факторы, и поощрение актуализации гендерной проблематики в рамках всех программ Комиссии;

б) поощрение политики и разработка стратегий, направленных на расширение участия женщин в процессе развития в Африке путем улучшения их доступа к производительным ресурсам и пропаганды экономической ценности их неоплачиваемого труда;

с) создание в государствах-членах потенциала в области актуализации гендерной проблематики в таких сферах, как разработка, осуществление и оценка их программ развития;

д) консультирование соответствующих национальных, региональных и международных учреждений по вопросам политики и стратегий и разработка необходимых программ содействия участию женщин в процессе развития;

е) разработка методов анализа и оценки для определения национальной отраслевой политики и формулирования стратегий актуализации гендерной проблематики в рамках программ сокращения масштабов нищеты в африканских странах;

ф) контроль и оценка осуществления Пекинской платформы действий государствами-членами;

г) организация исследовательской работы и создание потенциала в государствах-членах в области разработки и осуществления стратегий вовлечения женщин в процесс развития;

h) лоббирование политики ликвидации дискриминации по признаку пола в отношении женщин на уровне директивных органов и законодательства и в национальных стратегиях развития;

i) организация и обслуживание заседаний, семинаров, практикумов и конференций по гендерной проблематике и вовлечение женщин в процесс развития в Африке;

j) поддержание связей со всеми сотрудничающими с Центром учреждениями и организациями в системе Организации Объединенных Наций и вне ее.

Раздел 7

Отдел экономической и социальной политики

7.1 Отдел экономической и социальной политики возглавляет начальник, который подчиняется Исполнительному секретарю.

7.2 Основными функциями Отдела являются следующие:

- a) сбор, выпуск и анализ информации об экономическом положении в регионе;
- b) подготовка ежегодных обзоров социально-экономических условий в африканском регионе;
- c) распространение информации о передовом опыте по конкретным аспектам управления экономикой в странах Африки;
- d) проведение исследований по изучению политики государств-членов в области роста, экономических реформ, мобилизации внутренних ресурсов, международных финансовых потоков, внешней задолженности и регулирования обменного курса;
- e) подготовка среднесрочных и долгосрочных отраслевых и глобальных перспективных исследований;
- f) оказание помощи африканским странам в разработке и осуществлении политики и стратегий развития;
- g) мониторинг и информирование о социальном положении в Африке и публикация докладов для распространения среди правительств государств-членов, научно-исследовательских учреждений и университетов;
- h) анализ и отслеживание тенденций и ситуаций, касающихся масштабов нищеты в странах региона, и вынесение рекомендаций о мерах по уменьшению масштабов нищеты;
- i) решение вопросов реформы высшего образования и оказание государствам-членам помощи в разработке, совершенствовании и осуществлении соответствующих стратегий и программ, направленных на улучшение системы высшего образования;
- j) изучение руководящих принципов и программ в области развития людских ресурсов и оказание государствам-членам помощи в их разработке с уделением особого внимания заболеваниям, усугубляющим нищету — ВИЧ/СПИДу, малярии и туберкулезу;
- k) ведение наблюдения за ходом осуществления и информирование о специальных программах действий, посвященных Африке, включая Программу действий для наименее развитых стран на 90-е годы и Барбадосскую программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств;
- l) проведение исследований по изучению статистических методов и поощрение гармонизации систем национальной отчетности и статистики с помощью внедрения международных методов статистической классификации;
- m) разработка и осуществление программ технической помощи африканским странам в области разработки и/или совершенствования методов концептуального и практического статистического анализа;
- n) оказание государствам-членам содействия в проведении переписей населения и обследований;

- о) подготовка необходимых и актуальных статистических данных (количественных и не количественных) в целях содействия планированию, контролю и оценке социально-экономического прогресса в регионе;
- р) поддержка создания национального потенциала в области обработки данных в целях повышения качества, актуальности, своевременности и межстрановой сопоставимости статистических данных и облегчение доступа к национальным, субрегиональным и региональным базам данных;
- q) ведение региональной базы данных в порядке поддержки аналитической и исследовательской работы Комиссии и выполнение роли регионального сервисного центра по данным экономической, социальной, демографической и экологической статистики в Африке;
- г) оказание консультационных услуг государствам-членам в создании эффективной инфраструктуры сбора, обработки, анализа и распространения данных социально-экономической статистики.

Раздел 8

Отдел устойчивого развития

8.1 Отдел устойчивого развития возглавляет начальник, который подчиняется Исполнительному секретарю.

8.2 Основными функциями Отдела являются следующие:

- а) оказание государствам-членам помощи в разработке и осуществлении мер по укреплению продовольственной безопасности;
- б) контроль и оценка сельскохозяйственных стратегий, планов и программ в государствах-членах и распространение информации о передовом опыте;
- в) проведение и распространение результатов исследований по вопросам продовольственной безопасности, освоению и регулированию использования природных ресурсов и по новым вопросам, относящимся к науке и технике;
- г) содействие осуществлению стратегии «Перспективы освоения водных ресурсов в Африке, 2025» и создание и/или укрепление механизмов согласования правил и положений среди стран региона в целях справедливого использования общих водных ресурсов и поощрения комплексного водопользования;
- д) оказание государствам-членам содействия в выработке общих позиций и стратегий на переговорах и обеспечение полноценного участия в глобальных конвенциях по водным ресурсам;
- е) оказание поддержки в создании и укреплении национального, субрегионального и регионального потенциала изучения и обобщения данных по природным ресурсам и энергетике;
- ж) содействие межстрановому сотрудничеству в области энергетики и минеральных ресурсов;

- h) оказание государствам-членам и их межправительственным организациям содействия в разработке и осуществлении политики устойчивого развития;
- i) оказание государствам-членам содействия в создании и совершенствовании базы анализа и проведения политики, необходимой для решения вопросов народонаселения, окружающей среды и сельского хозяйства в их взаимосвязи;
- j) оценка и контроль выполнения в Африке решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Дакарской/Нгорской декларации по вопросам народонаселения, семьи и устойчивого развития и Международной конференции по народонаселению и развитию;
- k) координация подготовки выходящих раз в два года докладов “African Water Development Report” и “Report on Sustainable Development in Africa”;
- l) оказание государствам-членам содействия в разработке баз данных и показателей, относящихся к устойчивому развитию, и в применении соответствующих результатов исследований для разработки и осуществления связанной с этим политики.

Раздел 9

Отдел политики и управления по вопросам развития

9.1 Отдел политики и управления по вопросам развития возглавляет начальник, который подчиняется Исполнительному секретарю.

9.2 Основными функциями Отдела являются следующие:

- a) оказание государствам-членам содействия в совершенствовании их системы государственной администрации и управления развитием;
- b) проведение исследований по основным вопросам управления развитием в Африке;
- c) распространение материалов о наиболее эффективных практических методах управления государственным сектором в Африке и за ее пределами;
- d) оказание технических консультативных услуг государствам-членам в целях повышения эффективности и продуктивности работы государственного сектора;
- e) оказание правительствам государств-членов помощи в создании благоприятных условий для развития предпринимательства и работы частного сектора;
- f) проведение исследований по вопросам политики и практическим мерам содействия эффективному управлению;
- g) консультирование государств-членов по вопросам разработки соответствующей политики развития с уделением особого внимания достижению как целей в области развития Декларации тысячелетия, так и целей Нового партнерства в интересах развития в Африке (НЕПАД);
- h) поддержание связи и координация действий с организациями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися работой, относящейся

к управлению развитием, государственной администрации и эффективному управлению;

i) оказание содействия в развитии диалога между правительственными организациями и организациями гражданского общества в целях более широкого привлечения общественности к участию в принятии решений по вопросам государственной политики;

j) оказание содействия в укреплении организаций гражданского общества в африканских странах.

Раздел 10

Отдел информационного обслуживания по вопросам развития

10.1 Отдел информационного обслуживания по вопросам развития возглавляет начальник, который подчиняется Исполнительному секретарю.

10.2 Основными функциями Отдела являются следующие:

a) пропаганда политики, методов и стратегий рационального использования информационно-коммуникационной технологии при участии гражданского общества, а также частного и государственного секторов;

b) укрепление национального потенциала в области использования информационно-коммуникационной технологии, включая создание потенциала использования информационных систем и систем знаний (библиографической, справочной и пространственной баз данных) в качестве вспомогательных средств принятия решений в области социально-экономического развития;

c) оказание поддержки региональным экономическим сообществам в укреплении их информационной базы в целях поощрения гармонизации политики в области информационно-коммуникационной технологии в их соответствующих субрегионах и поддержка региональных механизмов сотрудничества, таких, как Африканский союз и НЕПАД;

d) оказание содействия в создании благоприятной юридической, нормативно-правовой и законодательной базы для улучшения доступа к информации в интересах достижения целей в области развития Декларации тысячелетия;

e) оказание технических консультативных услуг и организация подготовки по вопросам использования современной технологии, программного обеспечения и оборудования для сбора, хранения, обработки и распространения информации;

f) оказание библиотечных, образовательных, научных и информационных услуг отделам Комиссии, государствам-членам, региональным организациям и другим учреждениям, а также партнерам Африки по развитию, включая использование цифровых и виртуальных библиотек, а также информационных сетей;

g) совершенствование методов эффективного управления документацией Организации Объединенных Наций и ее использования;

h) пропаганда вопросов информационного общества и роли информации в развитии среди заинтересованных сторон с использованием разнообраз-

ных средств, в частности радио, печатных изданий, КД-ПЗУ, Интернета или нескольких из них в комплексе;

i) содействие установлению связей и обмену информацией с партнерами, включая учреждения Организации Объединенных Наций и организации развития, занимающиеся проблемами развития Африки.

Раздел 11

Отдел торговли и региональной интеграции

11.1 Отдел торговли и региональной интеграции возглавляет начальник, который подчиняется Исполнительному секретарю.

11.2 Основными функциями Отдела являются следующие:

a) пропаганда политики и программ, направленных на укрепление процесса экономического сотрудничества и интеграции для достижения целей, установленных в Абуджийском договоре о создании Африканского экономического сообщества и Учредительного акта Африканского союза;

b) оказание технической помощи в укреплении потенциала различных экономических сообществ на субрегиональном уровне;

c) проведение исследований и представление рекомендаций по вопросам, оказывающим значительное воздействие на региональное сотрудничество и интеграцию, включая внутриафриканскую торговлю, либерализацию региональной торговли и платежные механизмы;

d) распространение информации об экономическом сотрудничестве на региональном, субрегиональном и национальном уровнях в Африке;

e) укрепление навыков ведения переговоров и переговорных позиций африканских стран во Всемирной торговой организации с помощью программ создания потенциала и технической помощи в области торговли;

f) определение мер повышения конкурентоспособности экономики африканских стран и расширения их участия в международной торговле;

g) проведение ориентированных на выработку политики исследований по вопросам международной торговли, представляющим интерес для африканских стран, и распространение результатов среди лиц, ответственных за разработку политики в регионе;

h) оказание государствам-членам содействия в мобилизации ресурсов на цели финансирования инфраструктуры транспорта и связи;

i) содействие субрегиональному, региональному и межрегиональному сотрудничеству в области транспорта и связи;

j) анализ и разработка программ и оперативных проектов, направленных на укрепление национального, субрегионального и регионального потенциала в области транспорта и связи, разработки и координации политики;

k) развитие сотрудничества между государствами-членами по различным видам транспорта в целях обеспечения рационального и экономически эффективного движения людей и товаров, включая таможенное сотрудничество и сотрудничество в области страхования.

Раздел 12

Субрегиональные представительства

12.1 Существуют пять субрегиональных представительств, учрежденных для того, чтобы приблизить услуги Экономической комиссии для Африки к государствам-членам и субрегиональным группам в каждом из субрегионов Комиссии. Субрегиональные представительства находятся в Танжере, Ниамее, Кигали, Яунде и Лусаке. Каждое представительство возглавляет начальник, который подчиняется Исполнительному секретарю. Группа по координации находится в штаб-квартире ЭКА в Аддис-Абебе и обеспечивает надзор, руководство, контроль и связь с субрегиональными представительствами.

12.2 Основными функциями субрегиональных представительств являются следующие²:

- а) выполнение функций оперативных органов Экономической комиссии для Африки на страновом и субрегиональном уровнях и катализаторов повышения эффективности использования ресурсов Комиссии;
- б) выполнение функций средств гармонизации направленности субрегиональных и региональных программ с учетом стратегической ориентации, определенной Комиссией;
- в) оказание консультативных услуг государствам-членам, региональному экономическому сообществу и органам, занимающимся субрегиональным развитием;
- г) содействие субрегиональному экономическому сотрудничеству, интеграции и развитию;
- д) содействие учету гендерной проблематики;
- е) выполнение функций центров для диалога по вопросам политики;
- ж) сбор и распространение информации о развитии Африки;
- з) содействие интеграционной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций, действующих в субрегионах.

Раздел 13

Управление координации политики и программ

13.1 Управление координации политики и программ возглавляет начальник, который подчиняется Исполнительному секретарю. Управление отвечает за стратегическое планирование, нормативный анализ политики, связь, распоряжение приобретенными знаниями и контроль и оценку. Оно занимается четырьмя блоками вопросов, а именно: планирование и разработка программ; директивные и стратегические инициативы; контроль и оценка; связь и обмен знаниями.

13.2 Управление выполняет следующие основные функции:

- а) оказывает содействие в среднесрочном стратегическом и ежегодном оперативном планировании работы Комиссии;

² Эти функции были одобрены Комиссией в ее резолюции 828 (XXXII) от 8 мая 1997 года.

- b) обеспечивает, чтобы система взаимодействия и управления в области связи и обмена знаниями была внедрена в каждой подпрограмме в качестве средства осуществления программ;
- c) оказывает содействие Комиссии в выполнении отведенной ей роли в координации поддержки Организацией Объединенных Наций НЕПАД и аналогичных программ и инициатив в поддержку развития Африки на субрегиональном и региональном уровнях;
- d) координирует роль Комиссии в межучрежденческой деятельности и содействует осуществлению межрегиональных инициатив системы Организации Объединенных Наций;
- e) следит за осуществлением программ и обеспечивает систематическое представление отчетов по всем программам и проектам;
- f) готовит доклады в поддержку усилий ЭКА по мобилизации ресурсов;
- g) координирует подготовку основных документов для Центральные учреждений Организации Объединенных Наций, а также для Экономического и Социального Совета в отношении выполнения решений крупных конференций Организации Объединенных Наций и осуществления последующих мероприятий по их итогам;
- h) координирует профильную подготовку и обслуживание ежегодной сессии Комиссии/Конференции африканских министров финансов, планирования и экономического развития.

Раздел 14

Отдел управления людскими ресурсами и финансов

14.1 Отдел управления людскими ресурсами и финансов возглавляет начальник, который подчиняется Исполнительному секретарю. Отдел отвечает за эффективное, рациональное и системное управление людскими и финансовыми ресурсами Комиссии, включая выплату сотрудникам пособий, наем и подготовку кадров. К другим функциям Отдела относятся бюджет и счета; руководство здравпунктом Организации Объединенных Наций; и техническое сотрудничество. Отдел состоит из трех организационных подразделений, а именно: Секция бюджета и финансов, Секция людских ресурсов и здравпункт Организации Объединенных Наций. Каждая секция возглавляется начальником, который подчиняется начальнику Отдела.

14.2 Основными функциями Отдела являются следующие:

Секция бюджета и финансов

- a) разработка процедур и практических методов учета и ведения счетов бюджетных и внебюджетных средств;
- b) консультирование по вопросам применения финансовой политики и положений и обеспечение последовательности в их применении;
- c) подготовка и представление финансовых ведомостей в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций для включения в годовые финансовые отчеты Генерального секретаря;

- d) учет поступлений и расходов, выверка банковских счетов и учет и сбор финансовых средств Комиссии;
- e) подготовка финансовых ведомостей для Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и доноров и других специальных финансовых отчетов при необходимости и выполнение роли координатора при проведении ревизии и других финансовых расследований;
- f) составление бюджета по программам Комиссии совместно с Управлением координации политики и программ;
- g) оформление документов на выплату заработной платы и соответствующих пособий, других вознаграждений персоналу, расчеты с продавцами и другими подрядчиками; и производство других платежей по финансовым обязательствам Комиссии;

Секция людских ресурсов

- a) набор и управление делами местного и международного персонала согласно сериям 100, 200 и 300 Правил о персонале, а также консультантов, устных и письменных переводчиков и индивидуальных подрядчиков по соглашениям на оказание специальных услуг;
- b) регулирование условий службы в соответствии с Положениями и правилами о персонале;
- c) организация соответствующих программ профессиональной подготовки, включая программы языковой подготовки и внешнего обучения и вводных/ознакомительных занятий для новых сотрудников, и распространение информации по вопросам развития карьеры среди сотрудников;
- d) выполнение функций секретаря Междепартаментского комитета Комиссии по подготовке кадров и стипендиям;
- e) классификация должностей и проверка описания должностных функций для должностей категории специалистов и общего обслуживания в Аддис-Абебе и пяти субрегиональных представительствах, а также проведение экзаменов для перехода из категории общего обслуживания в категорию специалистов;
- f) поддержание тесных контактов с Управлением людских ресурсов в Центральных учреждениях с целью обеспечить соблюдение Правил и положений о персонале;

Здравпункт Организации Объединенных Наций

- a) предоставление профилактических и лечебных медицинских услуг персоналу Организации Объединенных Наций и их иждивенцам, находящимся в Эфиопии, делегатам совещаний Организации Объединенных Наций, консультантам Организации Объединенных Наций и другому находящемуся в служебных командировках персоналу Организации Объединенных Наций;
- b) мониторинг эпидемических заболеваний и принятие соответствующих мер;

с) организация, при необходимости, медицинской эвакуации сотрудников Организации Объединенных Наций и их иждивенцев.

Раздел 15

Отдел конференционного и общего обслуживания

15.1 Отдел конференционного и общего обслуживания возглавляет начальник, который подчиняется Исполнительному секретарю.

15.2 Отдел состоит из шести организационных подразделений, а именно: Секция общего обслуживания; Секция информационных услуг; Секция эксплуатации помещений; Секция устного и письменного перевода; Конференционный центр Организации Объединенных Наций в Аддис-Абебе; и Группа охраны и безопасности. Каждое организационное подразделение возглавляется начальником секции и группы, который подчиняется начальнику Отдела конференционного и общего обслуживания.

15.3 Основными функциями организационных подразделений являются следующие:

- а) обеспечение эффективной, производительной и экономичной организации системы снабжения и предоставления смежных услуг в ЭКА;
- б) организация поездок, транспортное обеспечение, получение виз, протокольные формальности, получение разрешений на жительство в Эфиопии, почтовое обслуживание, таможенная очистка, перевозка груза и оказание смежных услуг ЭКА, ее сотрудникам, участникам совещаний, консультантам и другим лицам с официальным статусом при ЭКА;
- с) обеспечение эффективного и рационального учета и распоряжения товарно-материальными запасами и заключение контрактов на эксплуатационное обслуживание оборудования и мебели;
- д) планирование и создание эффективных и экономичных служб размножения и распространения документации в ЭКА и других учреждениях Организации Объединенных Наций, находящихся в ее комплексе;
- е) проведение исследований, разработка и внедрение новых технологий, совершенствование, обслуживание и эксплуатация всех информационных систем Комиссии и организация подготовки по вопросам информационной технологии;
- ф) оказание содействия в эксплуатации и обслуживании Комплексной системы управленческой информации и координация и проведение в жизнь политики Комиссии в области информационной технологии;
- г) обеспечение ремонтно-эксплуатационного обслуживания всех электромеханических систем, механизмов и установок, зданий и смежных объектов, включая содержание садов и уборку помещений и территории;
- х) проектирование и реализация проектов реконструкции, осуществление новых проектов строительства и обслуживание всех телекоммуникационных систем в ЭКА, включая спутниковую телекоммуникационную сеть Организации Объединенных Наций;

- i) обеспечение работы системы автоматизированного контроля, вспомогательных служб и конференционной связи в зданиях и других учреждениях Организации Объединенных Наций и консультирование по вопросам выделения служебных и складских помещений;
- j) предоставление услуг по устному и письменному переводу, печатанию, правке и редактированию Комиссии;
- k) содержание Конференционного центра Организации Объединенных Наций в Аддис-Абебе и его реклама. Предоставление технической и материально-технической поддержки при проведении совещаний;
- l) обеспечение охраны и безопасности на территории ЭКА;
- m) составление и совершенствование плана обеспечения безопасности всего персонала Организации Объединенных Наций в Эфиопии в чрезвычайных обстоятельствах в сотрудничестве с Координатором по вопросам безопасности Организации Объединенных Наций.

Раздел 16

Заключительные положения

16.1 Настоящий бюллетень вступает в силу 2 мая 2005 года.

16.2 Бюллетень Генерального секретаря от 1 марта 1998 года, озаглавленный «Организационная структура Экономической комиссии для Африки» (ST/SGB/1998/4), настоящим отменяется.

(Подпись) Кофи А. Аннан
Генеральный секретарь
